



Tea Tree Spa Indulgence

轻松的茶树水疗

3 Days in Paradise

3天在天堂

330 minutes

330分钟

THB 6,400

6,400泰铢

Enhance your holiday with a collection of spa treatments which is created for spa lovers. Enjoy the ultimate Tea Tree experience for pampering and relaxation.

为了让您的假期更加愉快，我们为水疗爱好者提供了一系列的水疗。让您在茶树水疗中彻底的享受放松心情。

Day 1 Begin with a **Tea Tree Signature Massage** using heated stones and therapeutic essential oils to give you the ultimate feeling of relaxation.

第一天：**茶树特色按摩**（Tea Tree Signature Massage），结合加热的石头和治疗精油，让您感受极致的放松。

Day 2 Start with **Turmeric & Honey body scrub**. Once your skin is silky smooth you'll enjoy a **Thai Classic Massage** which will work the knots out.

第二天：**姜黄及蜂蜜身体磨砂**（Turmeric & Honey body scrub），擦拭身体，**泰式经典按摩身体**疏通您的经络全身轻松。

Day 3 You'll be treated to a refreshing and energizing **Hydrating facial**. To ensure you feel completely relaxed, you will finish your time of luxury with a **Foot massage**.

第三天：脸部**天然补水保湿**（Hydrating Facial），让皮肤更清新和焕发活力，为了让您完全的放松，最后以**足部按摩**完成第3天的安排。



All prices are inclusive 10% service charge & 7 % VAT
所有价格均包含10%服务费和7%增值税





Spa Signature

特色水疗

Tea Tree Spa Signature	180 minutes	THB 3,850 (single)	THB 7,400 (couple)
茶树水疗特色	180分钟	3,850 泰铢 (单)	7,400 泰铢 (双)

Feel invigorated and refreshed after we pamper and relax you. Start with a **tea tree scrub** which will revitalize your skin. After your skin has been left silky smooth you will experience the incredible sensation of a **90minutes tea tree signature massage**, which is the combination of hot stones with aromatherapy massage oils. Once your body is completely relaxed you will then have a refreshing **tea tree facial**.

在我们感受到活泼之后，首先使用**刷新浴足**开始，然后使用**茶树磨砂膏**，让您的肌肤充满活力，当您的肌肤如丝般光滑时享受**90分钟的茶树特色按摩**（结合热石和香薰疗法），全身放松之后使用提神的**茶树脸部护理**。

Siam Signature	120 minutes	THB 2,500 (single)	THB 4,700 (couple)
暹罗特色	120分钟	2,500 泰铢 (单)	4,700 泰铢 (双)

An unforgettable Traditional Thai experience, our therapist will wash your feet with a refreshing foot wash, then a Thai beauty secret of a **turmeric & honey scrub** which will cleanse your skin and stimulate new cell growth, creating a wonderful shine on your skin. Complete this experience with a **Thai massage** and **herbal compress** your knots will be untied and eased.

一个独特的传统泰式体验，我们的按摩师用**清爽足浴**给您洗脚，接着通过**泰式按摩**，疏通经脉和放松肌肉。最后用传统的泰式美容秘方**姜黄及蜂蜜磨砂膏**，清洁您的皮肤和刺激新的细胞生长，创造一个意想不到的效果。



Spa Collections

水疗的种类

Because You Deserve it

因为您配得上

150 minutes

150分钟

THB 3,700

3,700泰铢

Because there are times when we should reward and indulge ourselves and there is no time like the present. Your skin will be made silky smooth with our recommended **body scrub** based on your skin type, followed by a stress-releasing **60 minutes Body massage** and an hour **Hydrating facial**.

您值得拥有，有的时候我们需要奖励自己这样的一个治疗让肌肤变得迷人，但是又很少有像这样轻松的时间。根据您的皮肤类型我们会使用相应的**身体磨砂膏**让皮肤光滑如丝，然后60分钟**身体按摩**释放压力，最后60分钟脸部**天然补水保湿**。

Pamper Me Please

请宠爱我

120 minutes

120分钟

THB 3,000

3,000泰铢

Luxuriate with this soul reviving treatment. An **Aromatherapy massage** is completed with a personalized **Hydrating facial** treatment.

让您的灵魂沉浸与这个疗程。首先**芳香疗法**，最后个性化的脸部**天然补水保湿**疗程。

Unwind Your World

放松您的世界

120 minutes

120分钟

THB 2,800

2,800泰铢

Relax, unwind and destress and you are assured a good night's sleep as well! Melt away the dryness and roughness with this vitamin rich full **Body exfoliation** followed by a nutritious vitamin **Body wrap** with a refining toning effect that will leave your skin soft and glowing. After you are completely relaxed you'll receive a **60 minutes Body Massage**.

放松身心并减压，保证您有个舒适的睡眠。用**身体去角质**去除掉干燥和粗糙的角质层，然后使用营养丰富的**身体包裹**，补充维生素，改善肌肤和让肌肤变得柔软闪亮。最后**60分钟身体按摩**完全放松。



Hold My Calls 保持我的通话

90 minutes	THB 2,100	120 minutes	THB 2,400
90分钟	2,100 泰铢	120分钟	2,400 泰铢

Start with an exfoliation using your choice of **body scrub** to leave your body feeling clean and renewed, followed by a choice of **body massage**. You'll feel refreshed and ready to take on the world.

选择一种**身体磨砂膏**去角质清洁皮肤，然后选择一种**身体按摩**，您会感到清新和重新面对这个世界的挑战。

Sun Soother 防晒霜

90 minutes	THB 1,500
90分钟	1,500 泰铢

This treatment begins with an **aloe sun balm** which is designed to relieve redness and pain from sun damage. Next a **foot massage** will be applied to balance energy flow and restore normal function of organs.

这个疗程使用**芦荟胶**减轻红肿和太阳的晒伤，接着**足部按摩**平衡身体的能量流动和恢复正常身体器官运作。



Massage Therapy 按摩疗法

Traditional Thai Massage	60 minutes	THB 850	90 minutes	THB 1,300
传统的泰式按摩	60分钟	850 泰铢	90分钟	1,300 泰铢

This firming massage and stretching massage without oil will work the knots out and release energy leaving you in awe as you understand why this treatment has been practiced for hundreds of years.

这个紧肤按摩和拉伸按摩（不使用精油）疏通您的经络和释放压力，您会明白为什么这个传统泰式按摩会被流行了几百年。

Hot Stone Massage	90 minutes	THB 2,300
热石按摩	90分钟	2,300 泰铢

Experience the incredible sensation of this unique massage using heated basalt stones with therapeutic essential oil to give you a deeper relaxation and renewed vigor.

独特的按摩，独特的体验，灼热的玄武石搭配治疗精油给您一个深层的放松更加有活力。

Aromatherapy Massage	60 minutes	THB 1,500	90 minutes	THB 2,000
芳香疗法	60分钟	1,500 泰铢	90分钟	2,000泰铢

This is the classic massage, with soft to medium pressure, harnessing the therapeutic effects with your choice of essential oil, to bring the body into balance and harmony.

这款经典的按摩，由轻柔到中等力度，结合了治疗效果和您选择的精油，让您的身体平衡与和谐。

Sport Massage	60 minutes	THB 1,500	90 minutes	THB 2,000
运动按摩	60分钟	1,500 泰铢	90分钟	2,000泰铢

This medium to firm massage help to relieve muscular tension, untie your knots whilst improving muscle tone and flexibility by incorporating a variety of techniques and stretches.

这款体育按摩有助于减轻肌肉的紧张，疏通堵塞的经络，同时改善既肌肉，变的结实灵活有力。



Pregnancy Massage

怀孕按摩

60 minutes

60分钟

THB 1,500

1,500 泰铢

This massage is especially designed for the mother to be or brand-new mom. Our therapist will help to relax and rebalance your body, mind and soul. Not recommend for the first trimester pregnancy and women with certain health conditions.

这款按摩是专门为准妈妈和新妈妈准备的。我们的治疗师会帮助妈妈们放松和让身体，心智，灵魂和谐，不推荐给怀孕前三个月的准妈妈，不推荐给有一定健康问题的妈妈（不推荐早期孕女）。

Body Contour Massage

身体轮廓按摩

90 minutes

90分钟

THB 2,000

2,000 泰铢

Enjoy a detoxifying massage to reduce toxins, diminish localized puffiness and stimulate a sluggish immune system. Intense aroma oils are used to refine your body figure and help moving excess intracellular fluid.

享受一个排毒按摩，排除身体毒素，消除局部浮肿，刺激疲软的免疫系统，使用精油加快细胞内液的流动改善身体。

Thai Classic Massage

泰式经典按摩

90 minutes

90分钟

THB 2,000

2,000 泰铢

A combination of Thai and aromatherapy massage with medium to firm pressure to soothe all aches, improve blood circulation and stimulate energy flow.

本疗程融合了泰式及香薰水疗按摩，由中等到强力按摩，纾缓所有关节，促进血液循环及刺激能量流动。

Herbal Compress Massage

草药压缩按摩

90 minutes

90分钟

THB 2,100

2,100 泰铢

This heritage therapy begins with the use of a warm herbal compress to increase circulation and soften your muscle fibers and is then followed by the full body massage with oil to create that feeling of rejuvenation.

首先用热草药按摩传统疗增强循环和柔软肌肉纤维，然后全身的按摩（搭配精油）让您全身恢复活力。

Swedish Massage

瑞典式按摩

60 minutes

60分钟

THB 1,500

1,500 泰铢

A variety of techniques specifically designed to release tension muscles and gradually break up muscle knots. Swedish massage techniques include long strokes, kneading, friction, tapping, percussion, vibration, effleurage, and shaking motions.

专门设计用来释放紧张肌肉并逐渐分解肌肉结的各种技术。瑞典按摩技术包括长冲程、揉捏、摩擦、敲击、振动、排气、摇动等。

Abhyanga Massage

油身体按摩

60 minutes

60分钟

THB 1,500

1,500 泰铢

This Ayurvedic detox and stress reduction therapy is performed by warm oils and using smooth, gentle movements. This treatment is very balancing and is excellent for detoxifying toxins in your body.

这种油体按摩排毒和减压疗法是用温油进行的，并使用平稳，温和的动作。这种治疗非常平衡，对体内毒素的解毒非常有益。



Massage on Spots

重点按摩

Stress Release Massage

指压按摩

60 minutes

60分钟

THB 1,500

1,500 泰铢

To release stress on your head and shoulder, this tension relieved massage fulfills the needs of fatigue and stress. A truly heavenly experience will let you drift into a healing state of relaxation.

按摩您的头皮和肩膀，消除疲劳和压力。在不知不觉中进入一种放松的极致体验。

Energizing Leg & Foot Massage

加强腿部及脚部按摩

60 minutes

60分钟

THB 1,500

1,500 泰铢

Take the weight off your feet and feel the benefits of some 'sole pampering'. The various points in your feet correspond with parts of your body and not only will you get more spring in your step, but your whole body will feel revitalized.

放松您的脚，享受独家宠爱，脚上不同的点对应身体的每个部分。根据脚上不同点的足部按摩会使您整个身体放松和焕发新的活力。





Kids Menu

儿童的爱

Available for children between the ages of 5-10 and must be accompanied by parent or guardian during their visit.

特地为5-10岁的儿童准备，在这个疗程期间必须有家长或者监护人的陪同。

My First Massage

我的第一次按摩

60 minutes

60分钟

THB 900

900 泰铢

To introduce the massage to your child, this experience helps build up a good mood, relieve stress and anxiety.

向您的孩子介绍按摩，这些经验有助于树立良好的情绪，缓解压力和焦虑。

My First Package with Mom

我和妈妈的第一个包裹

90 minutes

90分钟

THB 3,300

3,300 泰铢

Combinations of **Aromatic massage** and a **choice of mini hands or feet care** for mother and child to enjoy together for your special family spa experience.

独特的家庭水疗体验，结合了**芳香疗法**和**小手或者足部护理**。



Nail Care

指甲护理

Fingers and Toes

手指和脚趾

Allow us to shape, clean, and polish your nails using our OPI colors, so you'll leave looking sophisticated and colorful.

指甲的护理，包含了修剪形状，清洁，使用我们的O.P.I颜色，让您的指甲看起来精致多彩。

Manicure

指甲

60 minutes

60分钟

THB 600

600 泰铢

Pedicure

足部美甲

60 minutes

60分钟

THB 700

700 泰铢

French Finish

法式

THB 100

100 泰铢

(Add to any manicure or pedicure)

(添加到任何指甲或足部美甲)





Body Scrubs 身体磨砂去角质

Tea Tree Scrub 茶树去角质

60 minutes
60分钟

THB 1,100
1,100 泰铢

Feel fresh and clean within minutes with a mineral spa salt combined with tea tree essential oil. Your skin will be left with a sparkle and shine.

矿物温泉盐结合茶树精油清洁皮肤，您的皮肤会变的光亮有活力。

Coconut Scrub 椰子磨砂

60 minutes
60分钟

THB 1,100
1,100 泰铢

This enriching vitamin exfoliation will help remove dead skin cells and strengthen new cell growth. It will leave your skin soft and smooth as silk.

使用维生素丰富的椰子去角质膏去除死皮，刺激新的细胞生长。让您的皮肤光滑柔软如丝绸。

Turmeric & Honey Scrub 姜黄和蜂蜜磨砂

60 minutes
60分钟

THB 1,100
1,100 泰铢

A time to discover our Thai beauty secret. This sweet blend of golden honey, tamarind and turmeric is excellent to emollient and renew your skin.

您将发现泰国美女的秘方。金蜂蜜，罗望子和姜黄的混合使用使皮肤变的极为光滑柔软和让您的皮肤焕然一新。

Lemongrass Scrub 柠檬香草磨砂

60 minutes
60分钟

THB 1,100
1,100 泰铢

It is used widely to tone the skin, balance oily skin. This exfoliation will help remove dead skin cells and strengthen new cell growth. Leave only invigorating skin with a soft touch.

这个广泛用于调理皮肤，平衡油性皮肤。这种去角质将帮助去除死皮细胞并加强新细胞的生长，让肌肤柔软的触感和恢复活力。

Pomegranate Scrub 石榴磨砂膏

60 minutes
60分钟

THB 1,100
1,100 泰铢

Pomegranate contain a high amount of vitamin E, a nutrient very beneficial for maintaining the health of the skin. The exfoliating granules are very gentle can help remove dead skin cells, improve skin tone, firmer feeling skin and healthy-looking glow.

石榴含有大量的维生素E，这是一种对维持皮肤健康非常有益的营养素。去角质颗粒非常温和，可以帮助去除死皮细胞，改善肤色，更坚定的感觉皮肤和健康的外观辉光。



Body Wraps 身体包裹

Body Contour Wrap 身体轮廓包装

60 minutes
60分钟

THB 1,100
1,100 泰铢

This contour wrap is enriched of organic minerals and trace elements which help to detoxify, release toxins and improve skin tone. Try regularly with a body contour massage for better results to prepare yourself to be a new you.

这款瘦身育结合了有机矿物和微量元素帮助解毒，排毒和改善肤色。定期的使用配合身体按摩效果更好，您将成为新的您。

Thai Herbal Wrap 泰国草药包

60 minutes
60分钟

THB 1,100
1,100 泰铢

Wrap your body in a mixture of natural Thai herbs, white clay and milk to detoxify and draw out impurities. End with yoghurt splash to leave your skin soft and supple.

用传统的泰国草药包（包括了天然泰国草药，白泥和牛奶）包裹，有助于身体的排除杂质和体内毒素。最后用酸奶擦拭让皮肤变的柔软光滑。

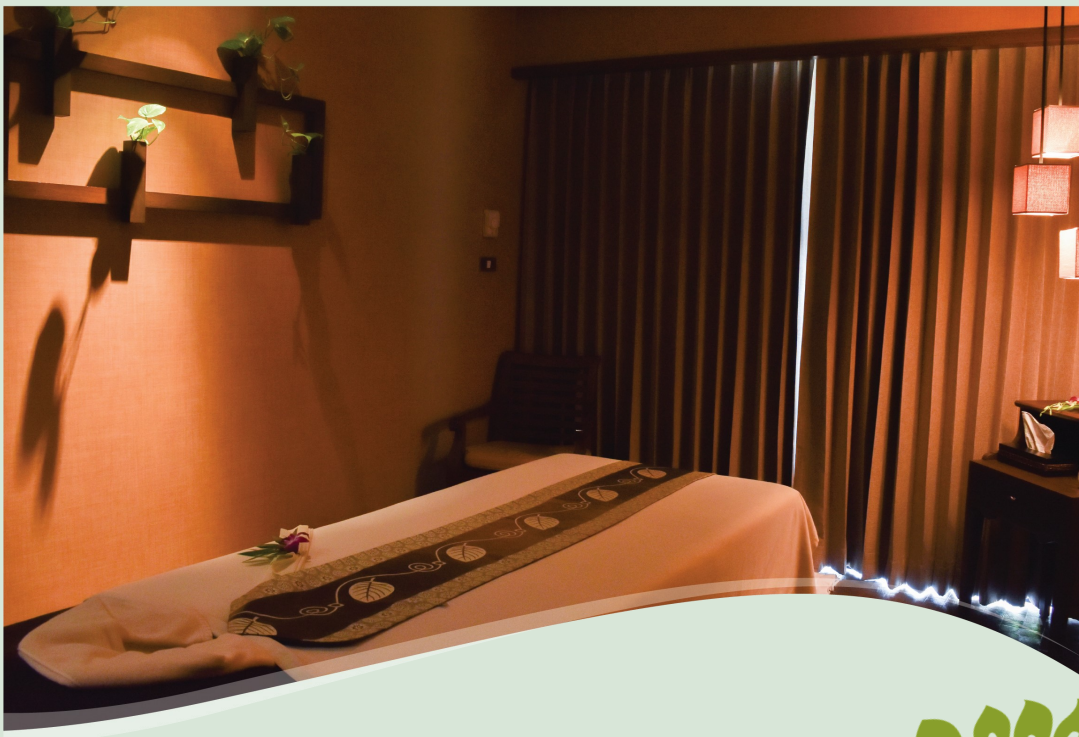
Aloe Sun Balm 芦荟胶

60 minutes
60分钟

THB 1,100
1,100 泰铢

Feel amazing with our calming and pampering treatment for sunburn. Aloe Vera and lavender are applied to your skin to reduce redness, moisturize and encourage skin rejuvenating.

富含芦荟和薰衣草的香膏有效的冷却皮肤太阳的晒伤治疗，消除皮肤的红肿，补充肌肤所需的水分，让皮肤重新充满力。





Facial Treatments

面部护理

Tea Tree Facial

茶树面部

60 minutes

60分钟

THB 1,400

1,400 泰铢

Experience a natural homemade facial – comprised of yoghurt, honey, brown sugar and cucumber created to cleanse, refresh and moisturize, leaving your skin soft and glowing.

体验一个含有蜜褐色糖，酸奶和黄瓜的天然面部皮肤护理，能有效的清洁您的皮肤，同时补水滋润，让您的皮肤变得柔软光亮。

Hydrating Facial

保湿面部护理

60 minutes

60分钟

THB 1,900

1,900 泰铢

A decadent selection of facials specially designed for your skin condition that will help to combat the dehydrating effects of air conditioning, pollution and modern lifestyles.

根据皮肤类型设计的滋润面部皮肤护理，缓解由于空气干燥，污染，高强度生活引起皮肤缺水。

Ultimate Facial

紧致面部护理

60 minutes

60分钟

THB 2,100

2,100 泰铢

Give your skin rejuvenation during this personalized luxury experience. The anti-aging face mask in this treatment help to stimulate blood circulation, improve skin tone, encourage face firming and slow down the aging lines.

让您的肌肤在这个奢侈的和个性化的体验中重新恢复活力。抗老化的面部护理疗程能有效的刺激血液循环，改善皮肤肤色，让肌肤变得紧致，减缓皮肤的衰老

Men's Facial

男士面部护理

60 minutes

60分钟

THB 1,900

1,900 泰铢

Enjoy the benefits of thoroughly cleansed, toned and re-hydrated skin. All the products have been specially chosen for men. Make sure you shave prior to the treatment to get maximum benefit.

专门为男士提供的护理产品，让您的皮肤彻底清洁，改善肤色，滋润保持水分。让您的皮肤在这个疗程中获得最大的好处。





The insider guide to Spa

水疗的内部指南

Arrive Early

提前到达

Get the most out of your experience and arrive at least 10 minutes before your appointment time so that you will not feel rushed. Please don't be late, as we may not be able to extend your time.

请您提前10分钟到达，您不会感觉很匆忙并且能更好的体验我们的疗程。如果超过了预定时间，原谅我们无法延长疗程的时间。

Our Professionalism

我们的专业

You will be asked to fill out a consultation card so that any health or medical concerns can be taken care of prior to the treatment. We provide disposable underwear and all of our therapist are trained in drapery to ensure your privacy is respected.

请您在治疗前填写一份健康调查表，确保您在疗程中能够被精心呵护。我们也提供一次性的内衣，治疗师都经过帷幔训练，以确保您的隐私得到尊重。

Our Environment

我们的环境

Tea Tree Spa provides a healthy, relaxing environment so please, no phones, no smoking, no alcohol.

为了提供一个健康，放松的环境，请您不吸烟，不喝酒，不打电话。

Personalizing Your Experience

个性化您的体验

Let us know if you would like to change massage pressure, music volume, lighting levels or room temperature at any time during your treatment.

如果您在按摩过程中想改变按摩压力，音乐音量或者灯光亮度请让我们知道

Valuables

贵重物品

Treatments are conducted free of jewelry, so please leave these behind in your room or at home, because after a relaxing session, you may forget them.

建议您把贵重物品，首饰手链放在家里或者房间里，因为疗程后，您可能会忘记放在疗程的地方。

Cancellations

取消

The Spa is a busy, professional environment so please let us know of any changes to your schedule at least 4 hours before your treatment, otherwise a 50% cancellation charge will be applied.

水疗是在一个专业的环境中进行的。如果有任何的变动请在预约时间前4个小时通知，否则将收取50%的取消费用。

